

# PermaLife

## Purificador de aire

### Manual del propietario



Español

Modelos

**30023**

**30026**

**30041**

**30043**

Form# 41783-02  
20110610  
©2011 Hunter Fan Co.

*SINCE 1886*  
**Hunter®**

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PURIFICADOR DE AIRE Y CONSÉRVELAS

1. SIEMPRE coloque este Purificador en una superficie firme y nivelada. SIEMPRE coloque el purificador al menos a 15 cm (6") de las paredes y de fuentes de calor como estufas, radiadores o calentadores. Este purificador de aire no puede funcionar correctamente en una superficie irregular.
2. Colóquelo en un área fuera del alcance de los niños.
3. Antes de usar el purificador de aire, extienda el cordón e inspecciónelo buscando cualquier señal de daños. NO use el producto si el cordón está dañado.
4. Este producto tiene un enchufe polarizado (una espiga es más ancha que la otra) como característica de seguridad. El enchufe sólo se puede introducir en una toma polarizada de una sola manera. Si el enchufe no entra completamente en la toma de corriente, invierta el enchufe. Si todavía no encaja, contacte con un electricista calificado. NO trate de inhabilitar o anular esta característica de seguridad.
5. SIEMPRE DESCONECTE el purificador cuando no esté en funcionamiento, mientras se esté cambiando el filtro y mientras se esté limpiando.
6. NO lo incline ni lo mueva durante su operación. Apáguelo y desconéctelo antes de moverlo.
7. NO lo sumerja en agua ya que se dañará en forma permanente. Consulta y siga las instrucciones LIMPIEZA Y REEMPLAZO DEL FILTRO.

## Introducción

Gracias por comprar el Sistema de purificación de aire PermaLife™ de Hunter Fan Company. Ha adquirido el producto más reciente en sistemas portátiles de purificación de aire. Este sistema se ha desarrollado para mejorar la calidad del aire que respira.

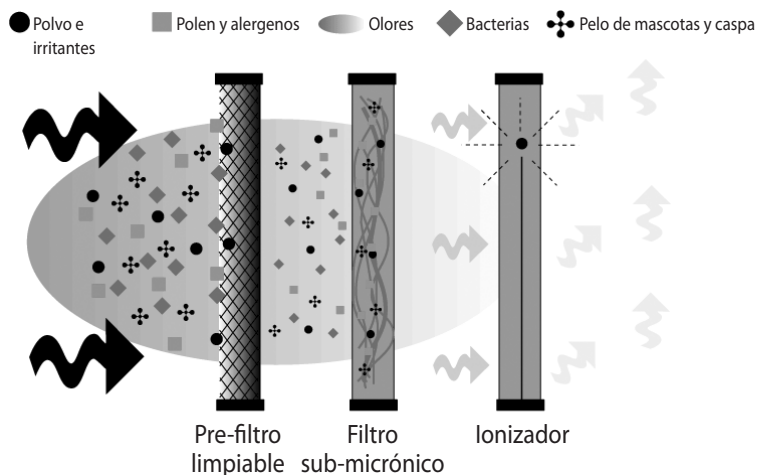
Su Sistema PermaLife™ supera a otros sistemas de purificación de aire porque elimina polvo, humo y partículas de polen tan pequeñas como 0.1 micrones de tamaño. El aire de la habitación es aspirado a través de la rejilla frontal y es limpiado mediante el pre-filtro de carbón activado y el filtro del sistema PermaLife™. El aire limpio es liberado fuera de la rejilla superior a fin de no revolver las partículas asentadas.

El modelo 30023 incluye un ionizador

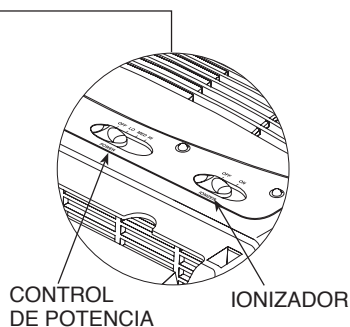
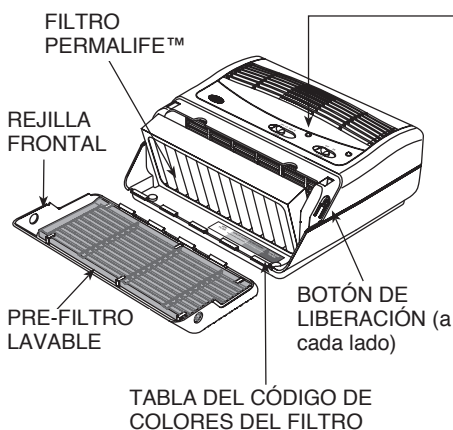
El uso del ionizador mejora la calidad del aire en la habitación. Los iones negativos son liberados en el aire, y las partículas cargadas positivamente se adhieren a ellos. Estas partículas se depositan y pueden ser aspiradas durante una limpieza normal. Estas partículas también son capturadas más fácilmente en el filtro del sistema PermaLife™ mientras pasan a través del Sistema de purificación de aire PermaLife™.

## Cómo funciona el sistema PermaLife™

A continuación, una ilustración de la forma de trabajo del Sistema de purificación de aire PermaLife™. El polvo, polen y otros alérgenos son aspirados por el sistema de purificación de aire y son limpiados a través del filtro PermaLife™. El aire limpio y purificado es liberado dentro de la habitación.



## Partes del purificador de aire



**Control de potencia** - Elija velocidad Hi (Alta), Med (Media), o Lo (Baja). La luz roja se iluminará cuando la potencia esté encendida.

**Ionizador** - Le permite encender el ionizador. La luz verde se iluminará cuando el ionizador esté encendido.

Figura 1

## Uso de su Purificador de aire

1. Coloque su sistema de purificación de aire PermaLife™ en una superficie dura y plana. Recomendamos colocarlo sobre una mesa para obtener la mayor circulación de aire para la habitación.
2. Conecte la unidad en un tomacorriente de 120 V.
3. Seleccione una velocidad deslizando el selector de velocidad a la ubicación apropiada. La luz roja de potencia se encenderá cuando seleccione una velocidad.
4. Encienda el ionizador deslizando el interruptor del ionizador a la posición 'ON'. La luz verde se iluminará cuando el ionizador esté encendido.

NOTA: El ionizador puede liberar iones negativos cuando el ventilador no está soplando. Si se usa regularmente sin el ventilador, las partículas de polvo atraídas a los iones negativos pueden depositarse en sus pisos y paredes. Para reducir al mínimo estos depósitos, recomendamos que utilice el ionizador solamente cuando el ventilador esté soplando (cuando la unidad está en velocidad LO (Baja), MED (Media), o HI (Alta)).

## Limpieza de su purificador de aire

El correcto mantenimiento de su Purificador de aire Hunter ayudará a asegurar años de servicio sin problemas.

Siga estos pasos para dar un mantenimiento apropiado a su purificador de aire:

1. Aproximadamente cada 90 días, debe limpiarse la parte externa de la unidad con un paño suave y húmedo.
2. Si es necesario, la rejilla frontal puede retirarse de la unidad y limpiarse con agua jabonosa. Sólo retire el pre-filtro antes de exponer la rejilla al agua.
3. Siga las instrucciones de la sección Limpieza del filtro y pre-filtro para determinar cuando limpiar los filtros.

NOTAS:

- El purificador de aire debe desconectarse durante el proceso de limpieza.
- Asegúrese que la unidad esté completamente seca antes de conectarla y usarla.
- Jamás sumerja la unidad en agua.

## Limpieza del filtro y pre-filtro

El sistema de filtrado PermaLife™ usa un filtro limpiable que no necesita ser cambiado, sino solo limpiado. El tiempo adecuado para limpiar el filtro depende de su utilización y del ambiente. Use la siguiente lista para ayudar a determinar si el filtro debe limpiarse:

- Compare el color del filtro con la tabla de código de colores en la parte interna de la carcasa. Si el color del filtro coincide con el más oscuro en la tabla, debe limpiar el filtro.
- Si observa una disminución en la salida de aire o un aumento en el ruido en cualquier momento durante la operación normal, el filtro puede estar obstruido. Limpie el filtro para retornar a operación normal.

Para limpiar el filtro y el pre-filtro:

1. Primero, apague y desconecte el purificador de aire.
2. Luego, retire la rejilla frontal. Presione los botones ubicados a cada lado de la rejilla frontal. Vea la Figura 1. Presionándolos hacia adentro podrá tirar de la rejilla frontal hacia adelante y abrir la unidad.
3. Tire suavemente del filtro para retirarlo de la unidad. Al retirar el filtro, observe las flechas de dirección impresas en la parte superior del filtro. El filtro debe reinstalarse con la misma orientación. Consulte la Figura 2.
4. La etiqueta en la parte superior del filtro apunta al lado que debe limpiarse. Consulte la Figura 2. Con una aspiradora y un cepillo auxiliar para tapicería, limpie el filtro hasta eliminar todas las partículas. No utilice agua ni líquidos para limpiar.
5. Instale el filtro con las flechas señalando hacia la unidad. Consulte la Fig. 2. Presione el filtro firmemente dentro del purificador de aire. Para evitar dañar el elemento del filtro, sólo debe presionar en el bastidor del filtro.

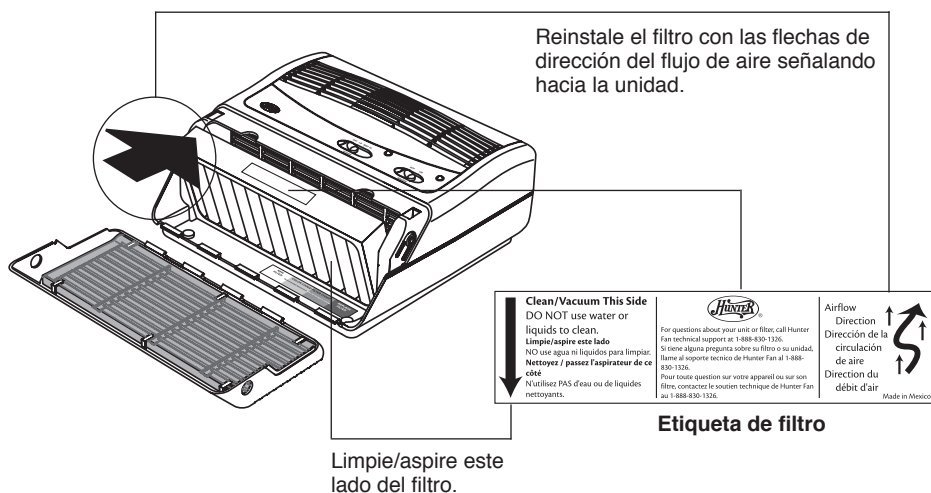


Figura 2

6. Cuando retire la rejilla frontal para limpiarla, también debe retirar el pre-filtro y lavarlo suavemente en agua jabonosa. El lavado del pre-filtro puede reducir la frecuencia de la limpieza de su filtro PermaLife™. Asegúrese que el pre-filtro esté completamente seco antes de reinstalar la unidad. Si no lo está, cualquier humedad podría dañar la unidad o afectar su funcionamiento.
7. Cierre la cubierta frontal presionando otra vez los botones y dejando que la cubierta se deslice a su posición sobre los botones. Ahora la unidad está lista para operación normal.

8. Conecte la unidad.

## **Piezas de repuesto**

Para obtener una parte de repuesto para su purificador de aire, contacte con el servicio al cliente al 1-888-830-1326 (EE.UU.), 1-888-855-8300 (Canadá), o escríbanos a [TechSupport@hunterfanhq.com](mailto:TechSupport@hunterfanhq.com). Debe estar preparado para indicar al operador el número de modelo de su purificador de aire y el nombre de la parte que necesita reemplazar. Consulte los nombres de las partes en la figura 1.

## **Hunter Fan Company**

### **Sistema de purificación de aire PermaLife™**

### **GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS**

La empresa Hunter Fan Company ofrece la siguiente garantía limitada para el usuario o comprador residencial original del sistema de purificación de aire PermaLife™:

Si cualquier parte del motor de su sistema de purificación de aire PermaLife™ ("Purificador de aire") falla durante los primeros cinco (5) años a partir de la instalación, debido a un defecto en el material o en la mano de obra, le suministraremos un purificador de aire de repuesto sin ningún costo para usted. Se considerará que la instalación fue hecha en la misma fecha que la compra.

Si el cordón, el ionizador o la rejilla frontal del purificador de aire falla en cualquier momento dentro de un período de un (1) año después de la instalación, debido a un defecto en el material o en la mano de obra, cambiaremos o, a nuestra opción, repararemos la unidad completamente gratis en nuestro centro de servicio más cercano o en nuestro departamento de servicio en Memphis, Tennessee. Usted será responsable del costo de todas las piezas necesarias y de la mano de obra después de este período de un año.

EL USO DE UN FILTRO QUE NO SEA DE LA MARCA HUNTER ANULARÁ ESTA GARANTÍA. SI EL USUARIO O COMPRADOR RESIDENCIAL ORIGINAL DEJA DE SER EL PROPIETARIO DEL PURIFICADOR DE AIRE, ESTA GARANTÍA Y CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE PERMANEZCA ENTONCES EN EFECTO, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O DE UTILIZACIÓN PARA FINES ESPECÍFICOS, SERÁN ANULADAS.

NO SE OFRECE NINGUNA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O DE UTILIZACIÓN PARA FINES ESPECÍFICOS, CON RESPECTO AL MATERIAL DEL FILTRO O AL FILTRO DE CARBÓN.

ESTA GARANTÍA TOMA EL LUGAR DE TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O DE UTILIZACIÓN FINES ESPECÍFICOS, CON RESPECTO AL MOTOR DE LA UNIDAD, ESTÁ LIMITADA EXPRESAMENTE AL PERÍODO DE LA GARANTÍA EXPRESA INDICADA ANTERIORMENTE.

Esta garantía no es válida si el purificador de aire no ha sido comprado ni se usa en los Estados Unidos o en Canadá.

Esta garantía excluye y no cubre los defectos, el mal funcionamiento o las fallas del purificador de aire causados por reparaciones efectuadas por personas no autorizadas por nosotros, por el uso de piezas o accesorios no autorizados por nosotros, o por maltrato, modificaciones, o daños sufridos por el purificador de aire mientras esté en su posesión, o por cualquier uso irrazonable, incluyendo la falla en suministrar un mantenimiento apropiado y necesario. Esta garantía no cubre los purificadores de aire usados en aplicaciones comerciales. No se ofrece ninguna garantía expresa ni implícita a los compradores o usuarios comerciales.

Para obtener servicio, comuníquese con el centro de servicio autorizado de Hunter más cercano o con el departamento de servicio de Hunter Fan Company, 2500 Frisco Avenue, Memphis, Tennessee 38114, teléfono 901-248-2222. Para obtener el nombre del centro de servicio autorizado de Hunter más cercano, por escriba una carta a Hunter Fan Company a la dirección indicada arriba. Usted será responsable del costo del seguro y del transporte, o de cualquier otro costo de transporte hasta nuestro centro de servicio en la fábrica. Hunter le devolverá el purificador de aire con el transporte prepagado. El purificador de aire deberá ser empacado correctamente para evitar daños en tránsito, ya que no seremos responsables de ese tipo de daño. Se requerirá una prueba de la compra cuando se solicite servicio bajo la garantía. El comprador debe presentar el recibo de venta u otro documento que sirva como prueba de haber comprado el equipo.

EN NINGÚN CASO HUNTER FAN COMPANY SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS,  
Continúa

ESPECIALES, CONSECUENTES O INCIDENTALES EN EXCESO DEL PRECIO DE COMPRA DEL PURIFICADOR DE AIRE. SU ÚNICO REMEDIO SERÁ LA REPARACIÓN O EL CAMBIO INDICADO PREVIAMENTE.

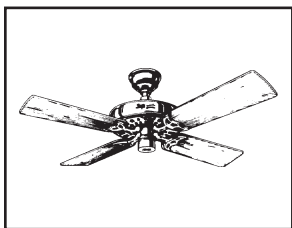
ALGUNOS ESTADOS AMERICANOS Y PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN:

- LIMITACIONES DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA;
- LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENTES;

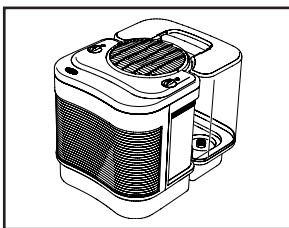
POR LO TANTO, LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES PUEDEN NO SER APLICABLES A USTED.

ESTA GARANTÍA LE OTORGA CIERTOS DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y TAMBIÉN PODRÁ TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE ESTADO A ESTADO O DE PROVINCIA A PROVINCIA.

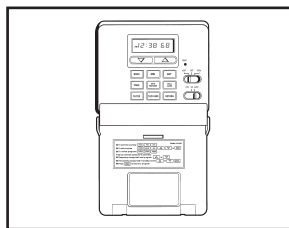
## Otros Productos Hunter Para El Hogar



Ventilador de techo  
"Old Time"



Humidificador  
"The Care-Free Humidifier."



Termostato  
programable

Para más información sobre los productos de Hunter Fan Company, por favor vea nuestra hoja "web" en Internet, usando la dirección:

[www.hunterfan.com](http://www.hunterfan.com)